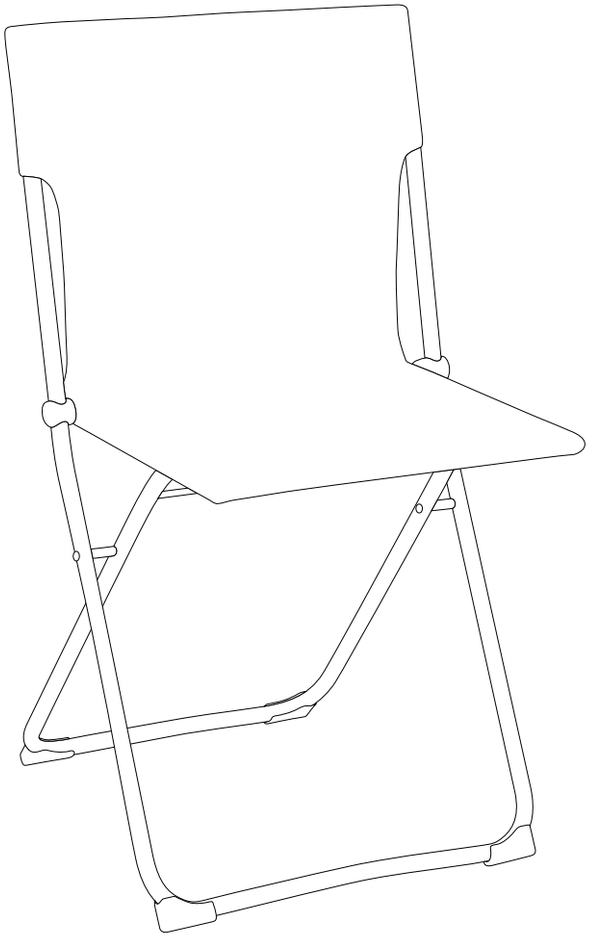
Lafuma®



# BALCONY II chaise

Ce produit est destiné à un usage domestique
This product is designed for domestic use
Dieses Produkt ist für den Hausgebrauch bestimmt

---

**IMPORTANT :** À CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCES. À LIRE ATTENTIVEMENT.

**IMPORTANT:** KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE. PLEASE READ CAREFULLY.

**WICHTIG:** BITTE DIESE ANLEITUNG FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUFHEBEN UND SIE AUFMERKSAM LESEN.

Dit product is bedoeld voor huishoudelijk gebruik
Questo apparecchio è destinato a un utilizzo domestico
Este producto está destinado a un uso doméstico

---

**BELANGRIJK:** TE BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK. AANDACHTIG LEZEN.

**IMPORTANTE:** DA CONSERVARE PER ESIGENZE FUTURE DI RIFERMENTO. DA LEGGERE ATTENTAMENTE.

**IMPORTANTE:** CONSÉRVERSE PARA FUTURAS NECESIDADES DE REFERENCIA. LÉASE ATENTAMENTE.

Este produto foi concebido para uso doméstico
Dette produkt er beregnet til husholdningsbrug
Dette produktet er beregnet for husholdningsbruk
Denna produkt är avsedd för hushållsbruk
Ten produkt jest przeznaczony do użytku domowego
Цей продукт призначений для домашнього використання
Tento výrobek je určen pro domácí použití

---

**IMPORTANTE:** GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS REFERÊNCIAS. LEIA ATENTAMENTE.

**VIGTIGT:** OPBEVAR DENNE MANUAL TIL FREMTIDIG REFERENCE. LÆS DEN OMHYGGELIGT.

**VIKTIG:** TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN FOR FREMTIDIG REFERANSE. LES NØYE.

**VIKTIGT:** SPARA DENNA MANUAL FÖR FRAMTIDA REFERENS. LÄS NOGGRANT.

**WAŻNE:** ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI. PRZECZYTAJ UWAŻNIE.

**ВАЖЛИВО**:ЗБЕРЕЖІТЬЦЕЙПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ. УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ.

**DŮLEŽITÉ:** USCHOVEJTE SI TENTO NÁVOD PRO BUDOUCÍ POTŘEBU. PEČLIVĚ SI JEJ PŘEČTĚTE.

**FR - Instructions d'entretien / maintenance**

Nettoyage de la structure: nettoyer régulièrement à l'eau savonneuse à l'aide d'une éponge, **coté non abrasif**. Pour la toile, nous vous conseillons d'utiliser le **Nettoyant - Détachant Toiles & Textiles LAFUMA MOBILIER**. Afin de prolonger la durée de vie du produit, nous vous recommandons de protéger votre mobilier avec la **Housse de protection Relax & BALCONY (1 table 64cm + 2 chaises).**

**ENG - Care/maintenance instructions**

Cleaning frame : clean regularly with soapy water, using the **non-abrasive side** of a sponge. For the canvas, we recommend using **LAFUMA MOBILIER Fabric Stain Remover**. In order to prolong the lifespan of the product, we recommend you protect your furniture with the **Reclining chairs & BALCONY protective cover (1 table 64cm + 2 chairs).**

**DE - Anweisungen zur Pflege / Instandhaltung**

Reingung des Gestells: Regelmäßig mit Seifenwasser und einem Schwamm reinigen, der nicht scheuert. Für den Bezug empfehlen wir den **LAFUMA MOBILIER Fleckenentferner für Bezüge & Textilien**. Um die Lebensdauer Ihres Produkts zu verlängern, empfehlen wir, Ihre Möbel mit der **Schutzhülle für Relaxsessel und BALCONY (1 Tisch 64 cm + 2 Stühle) zu schützen.**

**NL - Onderhoudsinstructies**

Het reinigen van het frame: Maak regelmatig schoon met zeepwater en een spons **(gebruik de niet-schurende kant)**. Voor de doek adviseren wij het gebruik van **LAFUMA MOBILIER vlekkenreiniger voor doeken & textile.** Om de levensduur van het product te verlengen, raden wij u aan uw meubelen te beschermen met de **beschermhoes voor Relax-fauteuil en BALCONY (1 tafel van 64 cm + 2 stoelen).**

**IT - Istruzioni per la cura / manutenzione**

Pulizia della struttura: pulire regolarmente con acqua e sapone utilizzando una spugna **dal lato non abrasivo**. Per la tela, si consiglia di utilizzare lo **detergente smacchiatore per tele e tessuti LAFUMA MOBILIER**. Per prolungare la durata del prodotto, si consiglia di proteggere i mobili con la **copertura protettiva per poltrona relax e BALCONY (1 tavolo da 64 cm + 2 sedie).**

**ES - Instrucciones de mantenimiento**

Limpieza de la estructura: limpiar, de manera regular, con agua y jabón y con la ayuda de una esponja, **por el lado no abrasivo**. Para la tela, recomendamos utilizar el **limpiador quitamanchas textil LAFUMA MOBILIER.** Para prolongar la vida útil del producto, le recomendamos proteger sus muebles con la **funda protectora para sillón relax y BALCONY (1 mesa de 64 cm + 2 sillas).**

**PT – Instruções de cuidados / manutenção**
Limpeza da estrutura: Limpar regularmente com água e sabão, utilizando o lado não abrasivo de uma esponja. Para o tecido, recomendamos o uso do tira-nódoas para tecidos da LAFUMA MOBILIER. Para prolongar a vida útil do produto, recomendamos proteger o mobiliário com a capa de proteção Relax & BALCONY (1 mesa de 64 cm + 2 cadeiras).

**DA – Pleje-/vedligeholdelsesinstruktioner**
Rengøring af stel: Rengør regelmæssigt med sæbevand og brug den ikke-slibende side af en svamp. Til stoffet anbefaler vi LAFUMA MOBILIER pletfjerner til stof og tekstil. For at forlænge produktets levetid anbefaler vi at beskytte dine møbler med Relax & BALCONY beskyttelsesovertrækket (1 bord på 64 cm + 2 stole).

**NO – Instruksjoner for pleie / vedlikehold**
Rengjøring av rammen: Rengjør jevnlig med såpevann og bruk den ikke-slipende siden av en svamp. For tekstilet anbefaler vi LAFUMA MOBILIER flekkfjerner for tekstiler. For å forlenge produktets levetid anbefaler vi å beskytte møblene dine med Relax & BALCONY beskyttelsestrekket (1 bord på 64 cm + 2 stoler).

**SV – Skötsel- / underhållsinstruktioner**
Rengöring av stommen: Rengör regelbundet med såpvatten och använd den icke-slipande sidan av en svamp. För tyget rekommenderar vi LAFUMA

MOBILIER fläckborttagare för tyg och textilier. För att förlänga produktens livslängd rekommenderar vi att du skyddar dina möbler med Relax & BALCONY skyddshöljet (1 bord på 64 cm + 2 stolar).

**PL – Instrukcje pielęgnacji / konserwacji**

Czyszczenie stelaża: Czyścić regularnie wodą z mydłem, używają c gą bki od strony nieściernej. Do tkaniny zalecamy użycie odplamiacza do tkanin LAFUMA MOBILIER. Aby przedłużyć żywotność produktu, zalecamy zabezpieczenie mebli za pomocą pokrowca ochronnego Relax & BALCONY (1 stół 64 cm + 2 krzesła).

**UK – Інструкції з догляду / обслуговування**

Очищення каркасу: Регулярно очищайте мильною водою, використовуючи не абразивний бік губки. Для тканини рекомендуємо використовувати засіб для виведення плям LAFUMA MOBILIER. Щоб продовжити термін служби виробу, радимо захистити меблі за допомогою захисного чохла Relax & BALCONY (1 стіл 64 см + 2 стільці).

**CZ – Pokyny k údržbě / čištění**

Čištění konstrukce: Pravidelně čistěte mýdlovou vodou pomocí houbičky, nepoužívejte abrazivní stranu. Na látku doporučujeme použít čistič a odstraňovač skvrn na textil LAFUMA MOBILIER. Pro prodloužení životnosti výrobku doporučujeme chránit nábytek pomocí ochranného obalu Relax & BALCONY (1 stůl 64 cm + 2 židle).

**FR –** Positionner de manière stable sur un sol plan.

**EN –** To be placed in a stable position on level ground.

**DE –** Stabil auf ebenem Boden positionieren.

**NL –** Stabiele plaatsing op een vlakke ondergrond.

**IT –** Posizionamento stabile su una superficie piana.

**ES –** Colocar de manera estable sobre una superficie plana.

**PT –** Colocar de forma estável sobre uma superfície plana.

**DA –** Placeres stabilt på et plant underlag.

**NO –** Plasseres stabilt på et jevnt underlag.

**SV –** Placeras stabilt på en plan yta.

**PL –** Ustawić stabilnie na równej powierzchni.

**UK –** Встановлювати стійко на рівну поверхню.

**CZ –** Umístit stabilně na rovný povrch.

**FR –** Attention aux risques de cisaillement et de pincement en cours d'installation.

**EN –** Beware of shearing and pinching hazards during installation.

**DE –** Vorsicht vor Schnitt- und Klemmgefahren bei der Montage / beim Aufstellen.

**NL –** Let tijdens de montage op het risico op afknelling en beknelling.

**IT –** Attenzione al rischio di taglio e pizzicamento durante l'installazione

**ES –** Atención: riesgo de corte y de aprisionamiento durante la instalación.

**PT –** Atenção ao risco de corte e de esmagamento durante a instalação.

**DA –** Pas på risiko for klemning og snit under installationen.

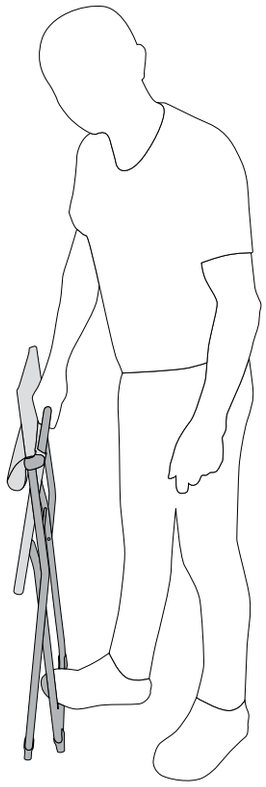
**NO –** Vær oppmerksom på fare for klemming og kuttskader under montering.

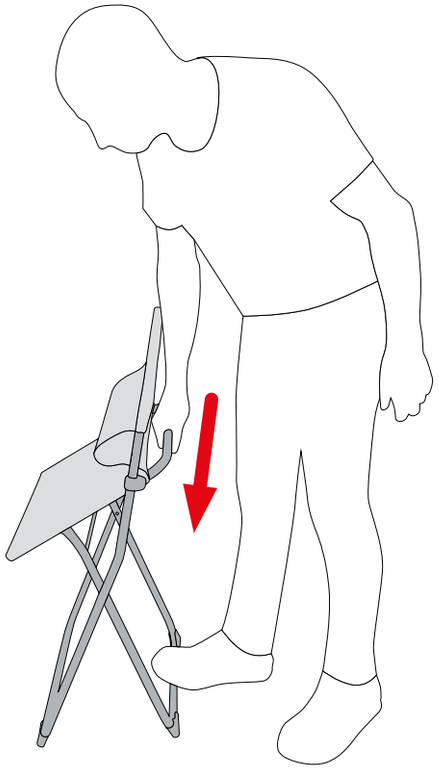
**SV –** Observera risk för kläm- och skärskador vid installation.

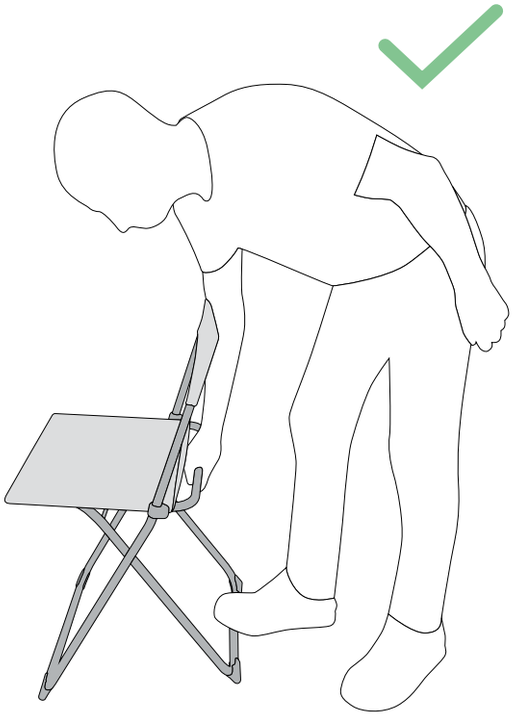
**PL –** Uwaga: ryzyko skaleczenia i przycięcia podczas montażu.

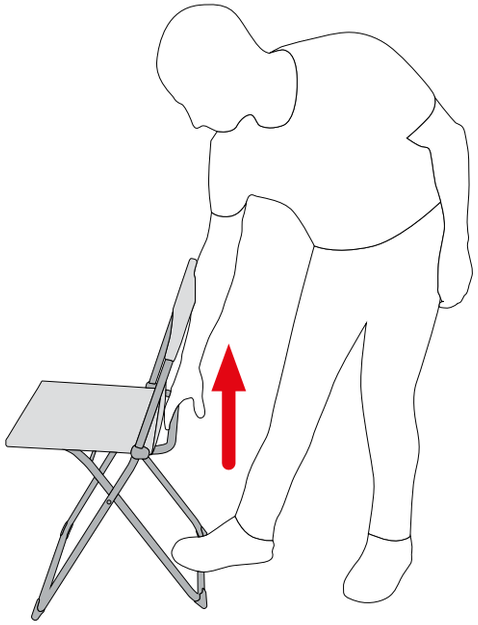
**UK –** Увага: ризик порізів та защемлення під час встановлення.

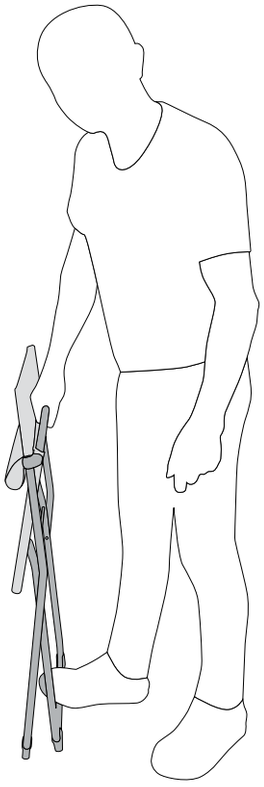
**CZ –** Pozor na riziko pořezání a skřípnutí během instalace.











---

Digitalize este código QR para consultar o manual do seu produto

Scan denne QR-kode for at se brugervejledningen til dit produkt

Skann denne QR-koden for å se brukerveiledningen for produktet ditt

Skanna den här QR-koden för att se produktens bruksanvisning

Zeskanuj ten kod QR, aby zobaczyć instrukcję obsługi swojego produktu

Скануйте цей QR-код, щоб переглянути інструкцію до вашого продукту

Naskenujte tento QR kód pro zobrazení návodu k vašemu produktu

---

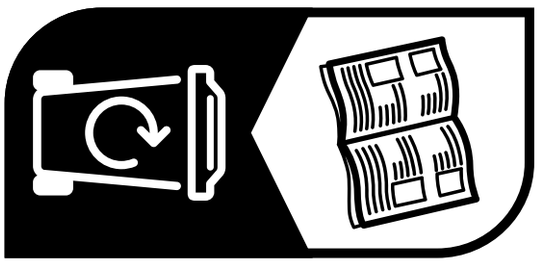
Lafuma®

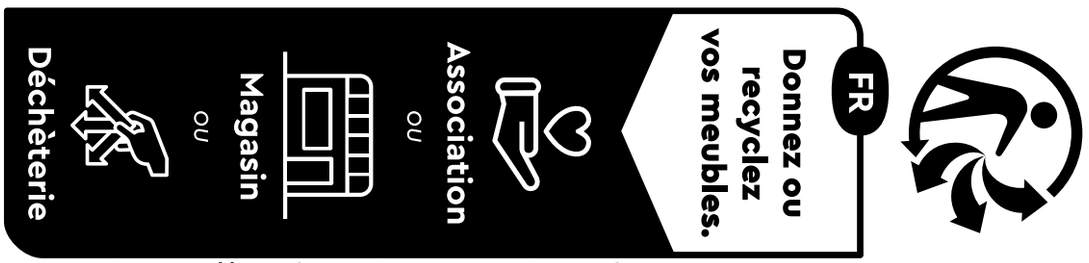
261949

6 rue Victor Lafuma
26140 ANNEYRON - FRANCE
Tel +33 (0) 4 75 31 31 31

Made in France

www.lafuma-mobilier.com






https://quefairedemesdechets.fr